II List do Koryntian

Rozdział 1

**1:1**

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G652  
αποστολος  
apostolos  
wysłannik

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

G1223  
δια  
dia  
przez

G2307  
θεληματος  
thelēmatos  
wolę

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G2532  
και  
kai  
i

G5095  
τιμοθεος  
timotheos  
Tymoteusz

G3588  
ο  
ho  
―

G80  
αδελφος  
adelfos  
brat

G3588  
τη  
tē  
―

G1577  
εκκλησια  
ekklēsia  
zgromadzeniu

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G3588  
τη  
tē  
―

G5607  
ουση  
ousē  
będącemu

G1722  
εν  
en  
w

G2882  
κορινθω  
korinthō  
Koryncie

G4862  
συν  
syn  
razem ze

G3588  
τοις  
tois  
―

G40  
αγιοις  
hagiois  
świętymi

G3956  
πασιν  
pasin  
wszystkimi

G3588  
τοις  
tois  
―

G5607  
ουσιν  
ousin  
będącymi

G1722  
εν  
en  
w

G3650  
ολη  
holē  
całej

G3588  
τη  
tē  
―

G882  
αχαια  
achaia  
Achai

**1:2**

G5485  
χαρις  
charis  
łaska

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G2532  
και  
kai  
i

G1515  
ειρηνη  
eirēnē  
pokój

G575  
απο  
apo  
od

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G3962  
πατρος  
patros  
Ojca

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszego

G2532  
και  
kai  
i

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

**1:3**

G2128  
ευλογητος  
eulogētos  
Błogosławiony

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G2532  
και  
kai  
i

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojciec

G3588  
του  
tou  
―

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszego

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

G3588  
ο  
ho  
―

G3962  
πατηρ  
patēr  
Ojciec

G3588  
των  
tōn  
―

G3628  
οικτιρμων  
oiktirmōn  
okazów miłosierdzia

G2532  
και  
kai  
i

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3956  
πασης  
pasēs  
każdej

G3874  
παρακλησεως  
paraklēseōs  
pociechy

**1:4**

G3588  
ο  
ho  
Ten

G3870  
παρακαλων  
parakalōn  
pocieszający

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G1909  
επι  
epi  
w

G3956  
παση  
pasē  
każdym

G3588  
τη  
tē  
―

G2347  
θλιψει  
thlipsei  
ucisku

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszym

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
το  
to  
―

G1410  
δυνασθαι  
dynasthai  
móc

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G3870  
παρακαλειν  
parakalein  
pocieszać

G3588  
τους  
tous  
tych

G1722  
εν  
en  
w

G3956  
παση  
pasē  
każdym

G2347  
θλιψει  
thlipsei  
ucisku

G1223  
δια  
dia  
przez

G3588  
της  
tēs  
―

G3874  
παρακλησεως  
paraklēseōs  
pocieszanie

G3739  
ης  
hēs  
którą

G3870  
παρακαλουμεθα  
parakaloumetha  
jesteśmy pocieszani

G846  
αυτοι  
autoi  
sami

G5259  
υπο  
hypo  
przez

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**1:5**

G3754  
οτι  
hoti  
Gdyż

G2531  
καθως  
kathōs  
tak jak

G4052  
περισσευει  
perisseuei  
obfituje obfitują

G3588  
τα  
ta  
―

G3804  
παθηματα  
pathēmata  
cierpienia

G3588  
του  
tou  
―

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

G1519  
εις  
eis  
w

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G1223  
δια  
dia  
przez

G5547  
χριστου  
christou  
Pomazańca

G4052  
περισσευει  
perisseuei  
obfituje

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
η  
hē  
―

G3874  
παρακλησις  
paraklēsis  
pociecha

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasza

**1:6**

G1535  
ειτε  
eite  
Czy to

G1161  
δε  
de  
zaś

G2346  
θλιβομεθα  
thlibometha  
jesteśmy uciskani

G5228  
υπερ  
hyper  
dla

G3588  
της  
tēs  
―

G5216  
υμων  
hymōn  
waszego

G3874  
παρακλησεως  
paraklēseōs  
pocieszenia

G2532  
και  
kai  
i

G4991  
σωτηριας  
sōtērias  
zbawienia

G3588  
της  
tēs  
―

G1754  
ενεργουμενης  
energoumenēs  
działającego

G1722  
εν  
en  
w

G5281  
υπομονη  
hypomonē  
wytrwałości

G3588  
των  
tōn  
―

G846  
αυτων  
autōn  
tych

G3804  
παθηματων  
pathēmatōn  
cierpień

G3739  
ων  
hōn  
które

G2532  
και  
kai  
i

G2249  
ημεις  
hēmeis  
my

G3958  
πασχομεν  
paschomen  
cierpimy

**1:7**

G1535  
ειτε  
eite  
czy to

G3870  
παρακαλουμεθα  
parakaloumetha  
jesteśmy pocieszani

G5228  
υπερ  
hyper  
dla

G3588  
της  
tēs  
―

G5216  
υμων  
hymōn  
waszego

G3874  
παρακλησεως  
paraklēseōs  
pocieszenia

G2532  
και  
kai  
i

G4991  
σωτηριας  
sōtērias  
zbawienia

G2532  
και  
kai  
a

G3588  
η  
hē  
―

G1680  
ελπις  
elpis  
nadzieja

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasza

G949  
βεβαια  
bebaia  
mocna

G5228  
υπερ  
hyper  
o

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G1492  
ειδοτες  
eidotes  
wiedzący

G3754  
οτι  
hoti  
że

G5618  
ωσπερ  
hōsper  
tak jak

G2844  
κοινωνοι  
koinōnoi  
uczestnicy

G2075  
εστε  
este  
jesteście

G3588  
των  
tōn  
―

G3804  
παθηματων  
pathēmatōn  
cierpień

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
της  
tēs  
―

G3874  
παρακλησεως  
paraklēseōs  
pocieszenia

**1:8**

G3756  
ου  
ou  
Nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G2309  
θελομεν  
thelomen  
chcemy

G5209  
υμας  
hymas  
aby wy

G50  
αγνοειν  
agnoein  
nie rozumieć

G80  
αδελφοι  
adelfoi  
bracia

G5228  
υπερ  
hyper  
o

G3588  
της  
tēs  
―

G2347  
θλιψεως  
thlipseōs  
ucisku

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszym

G3588  
της  
tēs  
tym

G1096  
γενομενης  
genomenēs  
który stał się

G2254  
ημιν  
hēmin  
nam

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G773  
ασια  
asia  
Azji

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2596  
καθ  
kath  
w

G5236  
υπερβολην  
hyperbolēn  
nadmiarze

G916  
εβαρηθημεν  
ebarēthēmen  
zostaliśmy obciążeni

G5228  
υπερ  
hyper  
ponad

G1411  
δυναμιν  
dynamin  
moc

G5620  
ωστε  
hōste  
tak że

G1820  
εξαπορηθηναι  
eksaporēthēnai  
zostać zrozpaczonymi

G2248  
ημας  
hēmas  
my

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
του  
tou  
co do

G2198  
ζην  
zēn  
żyć

**1:9**

G235  
αλλα  
alla  
Ale

G846  
αυτοι  
autoi  
sami

G1722  
εν  
en  
w

G1438  
εαυτοις  
heautois  
sobie samych

G3588  
το  
to  
―

G610  
αποκριμα  
apokrima  
wyrok

G3588  
του  
tou  
―

G2288  
θανατου  
thanatou  
śmierci

G2192  
εσχηκαμεν  
eschēkamen  
powzięliśmy

G2443  
ινα  
hina  
aby

G3361  
μη  
mē  
nie

G3982  
πεποιθοτες  
pepoithotes  
pokładający ufności

G5600  
ωμεν  
ōmen  
bylibyśmy

G1909  
εφ  
ef  
na

G1438  
εαυτοις  
heautois  
sobie samych

G235  
αλλ  
all  
ale

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2316  
θεω  
theō  
Bogu

G3588  
τω  
tō  
―

G1453  
εγειροντι  
egeironti  
wzbudzającym

G3588  
τους  
tous  
―

G3498  
νεκρους  
nekrous  
martwych

**1:10**

G3739  
ος  
hos  
który

G1537  
εκ  
ek  
z

G5082  
τηλικουτου  
tēlikoutou  
tak wielkiej

G2288  
θανατου  
thanatou  
śmierci

G4506  
ερρυσατο  
errysato  
wyratował

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G2532  
και  
kai  
i

G4506  
ρυεται  
ryetai  
ratuje

G1519  
εις  
eis  
w

G3739  
ον  
hon  
którym

G1679  
ηλπικαμεν  
ēlpikamen  
nabraliśmy nadziei

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2532  
και  
kai  
i

G2089  
ετι  
eti  
jeszcze

G4506  
ρυσεται  
rysetai  
wyratuje

**1:11**

G4943  
συνυπουργουντων  
synypourgountōn  
współdziałając

G2532  
και  
kai  
i

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G5228  
υπερ  
hyper  
za

G2257  
ημων  
hēmōn  
nas

G3588  
τη  
tē  
―

G1162  
δεησει  
deēsei  
prośbą

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1537  
εκ  
ek  
od

G4183  
πολλων  
pollōn  
wielu

G4383  
προσωπων  
prosōpōn  
twarzy

G3588  
το  
to  
ten

G1519  
εις  
eis  
względem

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G5486  
χαρισμα  
charisma  
dar łaski

G1223  
δια  
dia  
przez

G4183  
πολλων  
pollōn  
wielu

G2168  
ευχαριστηθη  
eucharistēthē  
otrzymałby dziękczynienie

G5228  
υπερ  
hyper  
za

G2257  
ημων  
hēmōn  
nas

**1:12**

G3588  
η  
hē  
―

G1063  
γαρ  
gar  
Bo

G2746  
καυχησις  
kauchēsis  
chluba

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasza

G3778  
αυτη  
hautē  
ta

G2076  
εστιν  
estin  
jest

G3588  
το  
to  
―

G3142  
μαρτυριον  
martyrion  
świadectwo

G3588  
της  
tēs  
―

G4893  
συνειδησεως  
syneidēseōs  
sumienia

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszego

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1722  
εν  
en  
w

G572  
απλοτητι  
haplotēti  
prostocie

G2532  
και  
kai  
i

G1505  
ειλικρινεια  
eilikrineia  
szczerości

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1722  
εν  
en  
w

G4678  
σοφια  
sofia  
mądrości

G4559  
σαρκικη  
sarkikē  
cielesnej

G235  
αλλ  
all  
ale

G1722  
εν  
en  
w

G5485  
χαριτι  
chariti  
łasce

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G390  
ανεστραφημεν  
anestrafēmen  
postępowaliśmy

G1722  
εν  
en  
na

G3588  
τω  
tō  
―

G2889  
κοσμω  
kosmō  
świecie

G4056  
περισσοτερως  
perissoterōs  
obficiej

G1161  
δε  
de  
zaś

G4314  
προς  
pros  
przy

G5209  
υμας  
hymas  
was

**1:13**

G3756  
ου  
ou  
Nie

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G243  
αλλα  
alla  
inne

G1125  
γραφομεν  
grafomen  
piszemy

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G235  
αλλ  
all  
ale

G2228  
η  
ē  
lub

G3739  
α  
ha  
które

G314  
αναγινωσκετε  
anaginōskete  
czytacie

G2228  
η  
ē  
lub

G2532  
και  
kai  
i

G1921  
επιγινωσκετε  
epiginōskete  
poznajecie

G1679  
ελπιζω  
elpizō  
mam nadzieję

G1161  
δε  
de  
zaś

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2532  
και  
kai  
i

G2193  
εως  
heōs  
aż do

G5056  
τελους  
telous  
końca

G1921  
επιγνωσεσθε  
epignōsesthe  
poznacie

**1:14**

G2531  
καθως  
kathōs  
tak jak

G2532  
και  
kai  
i

G1921  
επεγνωτε  
epegnōte  
poznaliście

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G575  
απο  
apo  
po

G3313  
μερους  
merous  
części

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2745  
καυχημα  
kauchēma  
chluba

G5216  
υμων  
hymōn  
wasza

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

G2509  
καθαπερ  
kathaper  
tak jak

G2532  
και  
kai  
i

G5210  
υμεις  
hymeis  
wy

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasza

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
τη  
tē  
―

G2250  
ημερα  
hēmera  
dniu

G3588  
του  
tou  
―

G2962  
κυριου  
kyriou  
Pana

G2424  
ιησου  
iēsou  
Jezusa

**1:15**

G2532  
και  
kai  
I

G3778  
ταυτη  
tautē  
w tym

G3588  
τη  
tē  
―

G4006  
πεποιθησει  
pepoithēsei  
przekonaniu

G1014  
εβουλομην  
eboulomēn  
chciałem

G4314  
προς  
pros  
do

G5209  
υμας  
hymas  
was

G2064  
ελθειν  
elthein  
przyjść

G4386  
προτερον  
proteron  
wcześniej

G2443  
ινα  
hina  
aby

G1208  
δευτεραν  
deuteran  
drugą

G5485  
χαριν  
charin  
łaskę

G2192  
εχητε  
echēte  
mielibyście

**1:16**

G2532  
και  
kai  
i

G1223  
δι  
di  
przez

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G1330  
διελθειν  
dielthein  
przejść

G1519  
εις  
eis  
do

G3109  
μακεδονιαν  
makedonian  
Macedonii

G2532  
και  
kai  
i

G3825  
παλιν  
palin  
znów

G575  
απο  
apo  
z

G3109  
μακεδονιας  
makedonias  
Macedonii

G2064  
ελθειν  
elthein  
przyjść

G4314  
προς  
pros  
do

G5209  
υμας  
hymas  
was

G2532  
και  
kai  
i

G5259  
υφ  
hyf  
przez

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G4311  
προπεμφθηναι  
propemfthēnai  
zostać wyprawionym

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G2449  
ιουδαιαν  
ioudaian  
Judei

**1:17**

G5124  
τουτο  
touto  
To

G3767  
ουν  
oun  
więc

G1011  
βουλευομενος  
bouleuomenos  
planując

G3361  
μη  
mē  
czy

G5100  
τι  
ti  
jakąś

G687  
αρα  
ara  
zatem

G3588  
τη  
tē  
―

G1644  
ελαφρια  
elafria  
lekkomyślnością

G5530  
εχρησαμην  
echrēsamēn  
posłużyłem się

G2228  
η  
ē  
lub

G3739  
α  
ha  
co

G1011  
βουλευομαι  
bouleuomai  
planuję

G2596  
κατα  
kata  
według

G4561  
σαρκα  
sarka  
ciała

G1011  
βουλευομαι  
bouleuomai  
planuję

G2443  
ινα  
hina  
aby

G5600  
η  
ē  
byłoby

G3844  
παρ  
par  
u

G1698  
εμοι  
emoi  
mnie

G3588  
το  
to  
to

G3483  
ναι  
nai  
tak

G3483  
ναι  
nai  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
το  
to  
―

G3756  
ου  
ou  
nie

G3756  
ου  
ou  
nie

**1:18**

G4103  
πιστος  
pistos  
Wierny

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3754  
οτι  
hoti  
że

G3588  
ο  
ho  
―

G3056  
λογος  
logos  
Słowo

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasze

G3588  
ο  
ho  
―

G4314  
προς  
pros  
do

G5209  
υμας  
hymas  
was

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G3483  
ναι  
nai  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ου  
ou  
nie

**1:19**

G3588  
ο  
ho  
―

G1063  
γαρ  
gar  
Bowiem

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G5207  
υιος  
hyios  
Syn

G2424  
ιησους  
iēsous  
Jezus

G5547  
χριστος  
christos  
Pomazaniec

G3588  
ο  
ho  
ten

G1722  
εν  
en  
wśród

G5213  
υμιν  
hymin  
was

G1223  
δι  
di  
przez

G2257  
ημων  
hēmōn  
nas

G2784  
κηρυχθεις  
kērychtheis  
który został ogłoszony

G1223  
δι  
di  
przeze

G1700  
εμου  
emou  
mnie

G2532  
και  
kai  
i

G4610  
σιλουανου  
silouanou  
Sylwana

G2532  
και  
kai  
i

G5095  
τιμοθεου  
timotheou  
Tymoteusza

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stał się

G3483  
ναι  
nai  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G3756  
ου  
ou  
nie

G235  
αλλα  
alla  
ale

G3483  
ναι  
nai  
tak

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτω  
autō  
Nim

G1096  
γεγονεν  
gegonen  
stało się

**1:20**

G3745  
οσαι  
hosai  
Ile

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G1860  
επαγγελιαι  
epangeliai  
obietnice

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτω  
autō  
Nim

G3588  
το  
to  
―

G3483  
ναι  
nai  
tak

G2532  
και  
kai  
i

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτω  
autō  
Nim

G3588  
το  
to  
―

G281  
αμην  
amēn  
amen

G3588  
τω  
tō  
―

G2316  
θεω  
theō  
Bogu

G4314  
προς  
pros  
na

G1391  
δοξαν  
doksan  
chwałę

G1223  
δι  
di  
przez

G2257  
ημων  
hēmōn  
nas

**1:21**

G3588  
ο  
ho  
Tym

G1161  
δε  
de  
zaś

G950  
βεβαιων  
bebaiōn  
utwierdzającym

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G4862  
συν  
syn  
razem z

G5213  
υμιν  
hymin  
wami

G1519  
εις  
eis  
w

G5547  
χριστον  
christon  
Pomazańcu

G2532  
και  
kai  
i

G5548  
χρισας  
chrisas  
który namaścił

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

**1:22**

G3588  
ο  
ho  
―

G2532  
και  
kai  
i

G4972  
σφραγισαμενος  
sfragisamenos  
który opieczętował

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

G2532  
και  
kai  
i

G1325  
δους  
dous  
który dał

G3588  
τον  
ton  
―

G728  
αρραβωνα  
arrabōna  
zadatek

G3588  
του  
tou  
―

G4151  
πνευματος  
pneumatos  
Ducha

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
ταις  
tais  
―

G2588  
καρδιαις  
kardiais  
sercach

G2257  
ημων  
hēmōn  
naszych

**1:23**

G1473  
εγω  
egō  
Ja

G1161  
δε  
de  
zaś

G3144  
μαρτυρα  
martyra  
świadka

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G1941  
επικαλουμαι  
epikaloumai  
przywołuję sobie

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
την  
tēn  
―

G1699  
εμην  
emēn  
moją

G5590  
ψυχην  
psychēn  
duszę

G3754  
οτι  
hoti  
że

G5339  
φειδομενος  
feidomenos  
oszczędzając

G5216  
υμων  
hymōn  
was

G3765  
ουκετι  
ouketi  
już nie

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszedłem

G1519  
εις  
eis  
do

G2882  
κορινθον  
korinthon  
Koryntu

**1:24**

G3756  
ουχ  
ouch  
Nie

G3754  
οτι  
hoti  
że

G2961  
κυριευομεν  
kyrieuomen  
panujemy nad

G5216  
υμων  
hymōn  
waszą

G3588  
της  
tēs  
―

G4102  
πιστεως  
pisteōs  
wiarą

G235  
αλλα  
alla  
ale

G4904  
συνεργοι  
synergoi  
współpracownicy

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

G3588  
της  
tēs  
―

G5479  
χαρας  
charas  
radości

G5216  
υμων  
hymōn  
waszej

G3588  
τη  
tē  
―

G1063  
γαρ  
gar  
bowiem

G4102  
πιστει  
pistei  
wiarą

G2476  
εστηκατε  
hestēkate  
stanęliście

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu